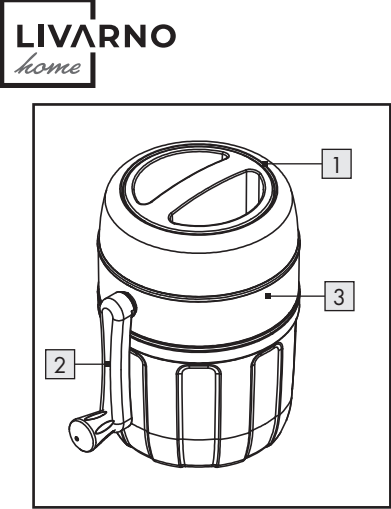




GB IE NI

ICE CRUSHER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for make crushed ice.

This product is intended for private household use only, not for commercial purposes. Use the product as described in this manual only. Any other use is not permitted.

● Safety instructions

WARNING! Keep out of reach of children.

WARNING! Always place the lid insert into the housing to cover the blades for safety storage.

WARNING! Turn the julienne blade down and put the unprotected blade into the container under the cover grater for safety storage.

Read the manual carefully and keep it for future usage.

● Instructions

- Insert the handle **[2]** to the housing **[3]**, remove the lid insert **[1]**, get your ice cubes and place into the upper hopper of the top crank.
- Place the lid insert into the upper crank, use one of your hands to press, and another hand to turn clockwise the handle **[2]** to shave ice.

Note: While you are shaving, shaking the top crank to make ice cubes have more contacts with the blades, you will get your shaved ice faster.

● Care Instructions

- Sharp blades in this crushed ice maker, be careful when using of washing this item.
- Wash unit before first use with warm water and dish detergent.
- Dry thoroughly before storing.
- You can pour out the water from the lid insert by pulling out the cover on the lid insert.
- Do not reach the blade during preparation.

● Cleaning and care

- Before first use and after each use: Clean the product with warm water and a mild detergent.
- Clean the product with a suitable brush.
- The container and lid insert is dishwasher suitable.
- Dry the product completely and store in a dry place.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 474713_2407) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852
E-Mail: owim@lidl.ie

DK

ISKNUSER

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er beregnet til fremstilling af knust is.

Produktet er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og ikke til erhvervmæssige formål. Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning. Enhver anden anvendelse er ikke tilladt.

● Sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL! Opbevares uden for børns rækkevidde.

ADVARSEL! Anbring altid den øverste presse i huset for at dække knivene for sikker opbevaring.

ADVARSEL! Drej julienneklingen nedad, og læg den ubeskyttede klinge i beholderen under låget på rivejernet til sikker opbevaring.

Læs håndbogen omhyggeligt, og gem den til senere brug.

● Anvisninger

- Sæt håndtaget **[2]** ind i huset **[3]**, fjern den øverste presse **[1]**, tag isterningerne, og placer dem i den øverste tragt på det øverste håndsving.
- Anbring den øverste presse i det øverste håndsving, tryk med den ene hånd, og drej håndtaget **[2]** med uret med den anden hånd for at skrabe is. **Bemærk:** Ryst det øverste håndsving, mens du skraber. På den måde har isterningerne mere kontakt med knivene, og du får din skrabe is hurtigere.

● Plejevejledning

- Denne crushed ice-maskine har skarpe knive, så vær forsigtig ved brug eller vask af denne artikel.
- Produktet vaskes før første anvendelse med varmt vand og et opvaskemiddel.
- Tør grundigt før opbevaring.
- Du kan hælde vandet ud af den øverste presse ved at trække låget af den øverste presse.
- Rør ikke ved knivene under brug.

● Rengøring og vedligeholdelse

- Inden første anvendelse og efter hver anvendelse: Rengør produktet med varmt vand og et mildt opvaskemiddel.
- Rengør produktet med en egnet børste.
- Beholderen og den øverste presse tåler opvaskemaskine.
- Produktet skal tørres helt, og det skal opbevares på et tørt sted.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 474713_2407) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

FR

BE

BROYEUR À GLACE MANUEL

● Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N’utilisez le produit que pour l’usage décrit et les domaines d’application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est prévu pour préparer de la Crushed Ice.

Ce produit est prévu exclusivement pour une utilisation dans le milieu domestique et n’est pas conçu pour un usage commercial. Utilisez le produit uniquement selon les descriptions de ce mode d’emploi. Toute autre utilisation est interdite.

● Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! À tenir hors de la portée des enfants.

AVERTISSEMENT ! Placez toujours la presse supérieure dans son boîtier afin de recouvrir les lames pour un rangement sûr.

AVERTISSEMENT ! Tournez la lame à julienne vers le bas et posez la lame non protégée sous le couvercle de la râpe pour la conserver en toute sécurité dans le conteneur.



● Instructions

- Insérez la poignée **[2]** dans le boîtier **[3]**, retirez la presse supérieure **[1]**, prenez vos glaçons et mettez-les dans l’entonnoir supérieur de la manivelle supérieure.
- Placez la presse dans la presse supérieure, appuyez d’une main et tournez la poignée **[2]** dans le sens des aiguilles d’une montre avec l’autre main pour racler la glace. **Remarque :** Secouez la manivelle supérieure pendant le raclage pour que les glaçons soient plus en contact avec les lames, vous obtiendrez ainsi votre glace pilée plus rapidement.

● Instructions pour l’entretien

- Lames tranchantes dans ce Crushed-Ice-Maker, soyez prudent lorsque vous utilisez ou lavez cet article.
- Nettoyez l’appareil avant la première utilisation avec de l’eau chaude et du liquide vaisselle doux.
- Sécher soigneusement avant de ranger.
- Vous pouvez vider l’eau de la presse supérieure en retirant le couvercle de la presse supérieure.
- Ne touchez pas la lame pendant la préparation.

● Nettoyage et entretien

- Avant la première utilisation et après chaque utilisation : Nettoyez le produit avec de l’eau chaude et un liquide vaisselle doux.
- Nettoyez le produit avec une brosse appropriée.
- Le récipient et la presse supérieure vont au lave-vaisselle.
- Séchez complètement le produit et rangez-le dans un endroit sec.

● Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d’achat. La période de garantie commence à la date d’achat. Conservez l’original de la preuve d’achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l’achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l’achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d’achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n’est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s’applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d’usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d’encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 474713_2407) à titre de preuve d’achat pour toute demande. Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

FR

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

IJS-CRUSHER

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld om Crushed Ice mee te maken.

Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens en niet voor commerciële doeleinden. Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik is niet toegestaan.

Veiligheidsaanwijzingen

WAARSCHUWING! Buiten het bereik van kinderen bewaren.

WAARSCHUWING! Plaats de bovenste pers altijd in de behuizing om de messen te bedekken voor een veilige opslag.

WAARSCHUWING! Draai de Julienne-messen naar beneden en leg de onbeschermd messen voor een veilige bewaring in de houders onder het deksel van de rasp.

Lees het handboek zorgvuldig door en bewaar dit voor later gebruik.

Instructies

- Steek de greep 2 in de behuizing 3, verwijder de bovenste pers 1, pak de ijsblokjes en plaats ze in de bovenste trechter van de bovenste slinger.
- Plaats de bovenste pers in de bovenste slinger, druk met één hand en draai de greep 2 met de andere hand met de klok mee om ijs te schaven.
Tip: Schud tijdens het schaven de bovenste slinger zodat de ijsblokjes meer contact maken met de messen, zodat u het geschaafde ijs sneller krijgt.

Onderhoudstips

- Scherpe messen in deze Crushed-Ice-machine, wees voorzichtig bij het gebruik of wassen van dit onderdeel.

- Was het apparaat voor het eerste gebruik met warm water en afwasmiddel.
- Droog het product goed af voordat u het opbergt.
- U kunt het water uit de bovenste pers gieten door het deksel van de bovenste pers te trekken.
- Grijp tijdens de bereiding niet in het mes.

Schoonmaken en onderhoud

- Voor het eerste gebruik en na iedere keer dat u het product gebruikt hebt: Reinig het product met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
- Maak het product schoon met een daarvoor geschikte borstel.
- De container en de bovenste pers zijn geschikt voor de vaatwasser.
- Droog het product volledig af en berg het op een droge plaats op.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 474713_2407) als bewijs van aankoop bij de hand. Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen. Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

NL

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

EISCRUSHER

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zur Herstellung von Crushed Ice bestimmt.

Dieses Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich gemäß der Beschreibung in dieser Anleitung. Jegliche andere Verwendung ist nicht gestattet.

Sicherheitshinweise

WARNUNG! Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

WARNUNG! Stellen Sie die obere Presse immer in das Gehäuse, um die Klingen zur sicheren Aufbewahrung abzudecken.

WARNUNG! Drehen Sie die Julienne-Klinge nach unten und legen Sie die ungeschützte Klinge zur sicheren Aufbewahrung in den Behälter unter dem Deckel der Reibe.

Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es für den späteren Gebrauch auf.

Anweisungen

- Setzen Sie den Griff 2 in das Gehäuse 3 ein, nehmen Sie die obere Presse 1 ab, nehmen Sie Ihre Eiswürfel und geben Sie sie in den oberen Trichter der oberen Kurbel.
- Setzen Sie die obere Presse in die obere Kurbel, drücken Sie mit einer Hand und drehen Sie mit der anderen Hand den Griff 2 im Uhrzeigersinn, um Eis zu schaben.
Hinweis: Schütteln Sie während des Schabens die obere Kurbel, damit die Eiswürfel mehr Kontakt mit den Klingen haben, so erhalten Sie Ihr geschabtes Eis schneller.

Pflegehinweise

- Scharfe Klingen in diesem Crushed-Ice-Maker, seien Sie vorsichtig, wenn Sie diesen Artikel benutzen oder waschen.
- Waschen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und Geschirrspülmittel.
- Vor der Aufbewahrung gründlich trocknen.
- Sie können das Wasser aus der obere Presse ausgießen, indem Sie den Deckel der obere Presse abziehen.
- Greifen Sie während der Zubereitung nicht an die Klinge.

Reinigung und Pflege

- Vor der ersten Verwendung und nach jeder Verwendung: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt mit einer geeigneten Bürste.
- Der Container und die obere Presse sind spülmaschinengeeignet.
- Trocknen Sie das Produkt vollständig ab und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 474713_2407) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

IAN 474713_2407
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12699A
Version: 02/2025